

# Contents

<i>List of Abbreviations</i>	<i>vii</i>
<i>List of Contributors</i>	<i>ix</i>
Introduction <i>Arietta Papaconstantinou</i>	1
1 Linguistic Identity in Graeco-Roman Egypt <i>Sofia Torallas Tovar</i>	17
2 Bilingual Papyrological Archives <i>Willy Clarysse</i>	47
3 Coptic or Greek? Bilingualism in the Papyri <i>Sarah J. Clackson † annotated and edited for publication by Arietta Papaconstantinou</i>	73
4 Multilingual Archives and Documents in Post-Conquest Egypt <i>Petra M. Sijpesteijn</i>	105
5 What's in a Sign? Translating Filiation in the Demotic Magical Papyri <i>Jacco Dieleman</i>	127
6 Early Coptic Epistolography <i>Malcolm Choat</i>	153
7 Toujours honneur au grec? À propos d'un papyrus gréco-copte de la région thébaine <i>Anne Boud'hors</i>	179
8 Language Choice in the Qurra Dossier <i>Tonio Sebastian Richter</i>	189
9 Aristophanes Son of Johannes: An Eighth-Century Bilingual Scribe? A Study of Graphic Bilingualism <i>Jennifer Cromwell</i>	221
<i>Index</i>	<i>233</i>